

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 42 (1962)  
**Heft:** 3: Législations sociales et intégration européenne

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX

Commissionnaire en Douane agréé n° 2039

# MARAI S & C<sup>IE</sup>

A l'importation et à l'exportation, services réguliers } par wagons de groupage  
par express

en collaboration avec **SCHNEIDER & C<sup>ie</sup>**

Totentanz 18 à **BALE**

**PARIS**, 31, rue de Trévise-9<sup>e</sup>. Tél. PRO. 95-50 — TAI. 63-00

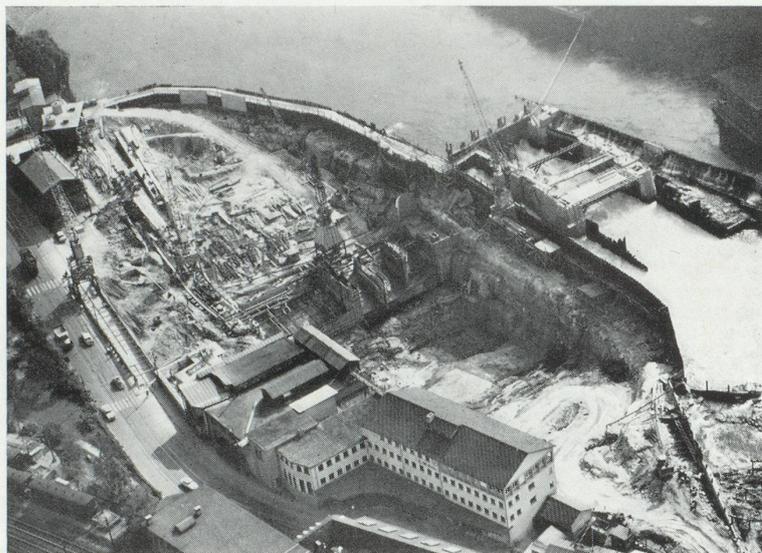
**LYON**, 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. 28-15-07

Adresse télégr. INTEREXPRESS

ENTREPRISE  
ET  
BUREAU D'ÉTUDE



**Travaux publics - Bâtiment**  
**Constructions métalliques**



Barrage de Schaffhouse (en association)

SOCIÉTÉ ANONYME

# ZSCHOKKE

CONRAD ZSCHOKKE

GENÈVE ZÜRICH DÖTTINGEN

Siège social : Genève - Rue du 31-Décembre 42

## SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE

SIÈGE SOCIAL : STRASBOURG

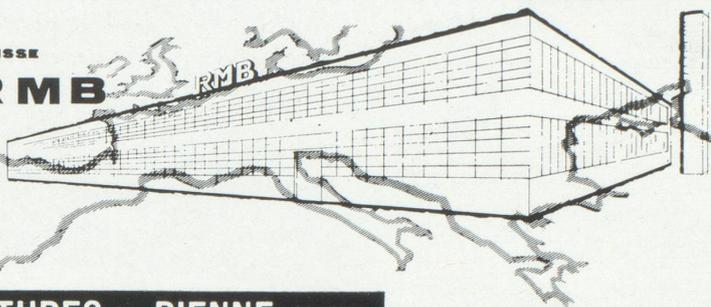
Succursale à **ZÜRICH** Bleicherweg 1

STRASBOURG - COLMAR - METZ - MULHOUSE

COLOGNE - OFFENBOURG - SARREBRUCK - LUXEMBOURG

1400 guichets de la **SOCIÉTÉ GÉNÉRALE** et de ses filiales en France, en Afrique et à l'Étranger  
**Anvers - Bruxelles - Barcelone - Londres - New York - La Havane - Buenos-Aires**

cette usine de **BIENNE** suisse  
fabrique les roulements **RMB**  
Cotes métriques et cotes anglaises  
Acier inoxydable  
tolérances ISO 4, 5, 6 et 0



**RMB ROULEMENTS MINIATURES S.A. BIENNE SUISSE**

REPRÉSENTANT **William BAEHNI** 147, R. ARMAND SILVESTRE, COURBEVOIE (SEINE) **DEF 46-54**

PUB. P. DROIN

COURTAGE D'ASSURANCES  
TERRESTRES,  
TRANSPORTS ET MARITIMES  
Placement des risques toutes compagnies suisses

**S. A. UNICAM** (Capital 450.000 NF)  
51, rue Miromesnil - PARIS - ANJ. 23-14  
Assureur-conseil de la Chambre de commerce  
suisse en France  
D. GUIAN, directeur



# Schindler

**ASCENSEURS GERVAIS SCHINDLER S. A.**  
Société Anonyme au Capital de 6 000 000 de NF  
**ASCENSEURS THEVENON SCHINDLER S. A.**  
Société Anonyme au Capital de 800 000 NF  
**LE LIFT SCHINDLER S. A.**  
Société Anonyme au Capital de 2 700 000 NF

44, avenue Paul Kruger — VILLEURBANNE (Rhône)  
Téléphone : 84-64-81 (4 lignes groupées)  
77-79, rue Périer — MONTRouGE (Seine)  
Téléphone : ALE 52-10 (4 lignes groupées)  
20, rue Neppert — MULHOUSE (Haut-Rhin)  
Téléphone : 45-65-26 et 27

EXPERTISES ET ARBITRAGES  
ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET COMPTABLE  
CONTROLE ET ADMINISTRATION D'ENTREPRISES  
TOUTES QUESTIONS FISCALES

**Société Fiduciaire**  
**BOURQUIN Frères et BERAN**  
SOCIÉTÉ ANONYME  
Maison fondée en 1892  
26, Corratierie, Genève Téléphone 25.62.10

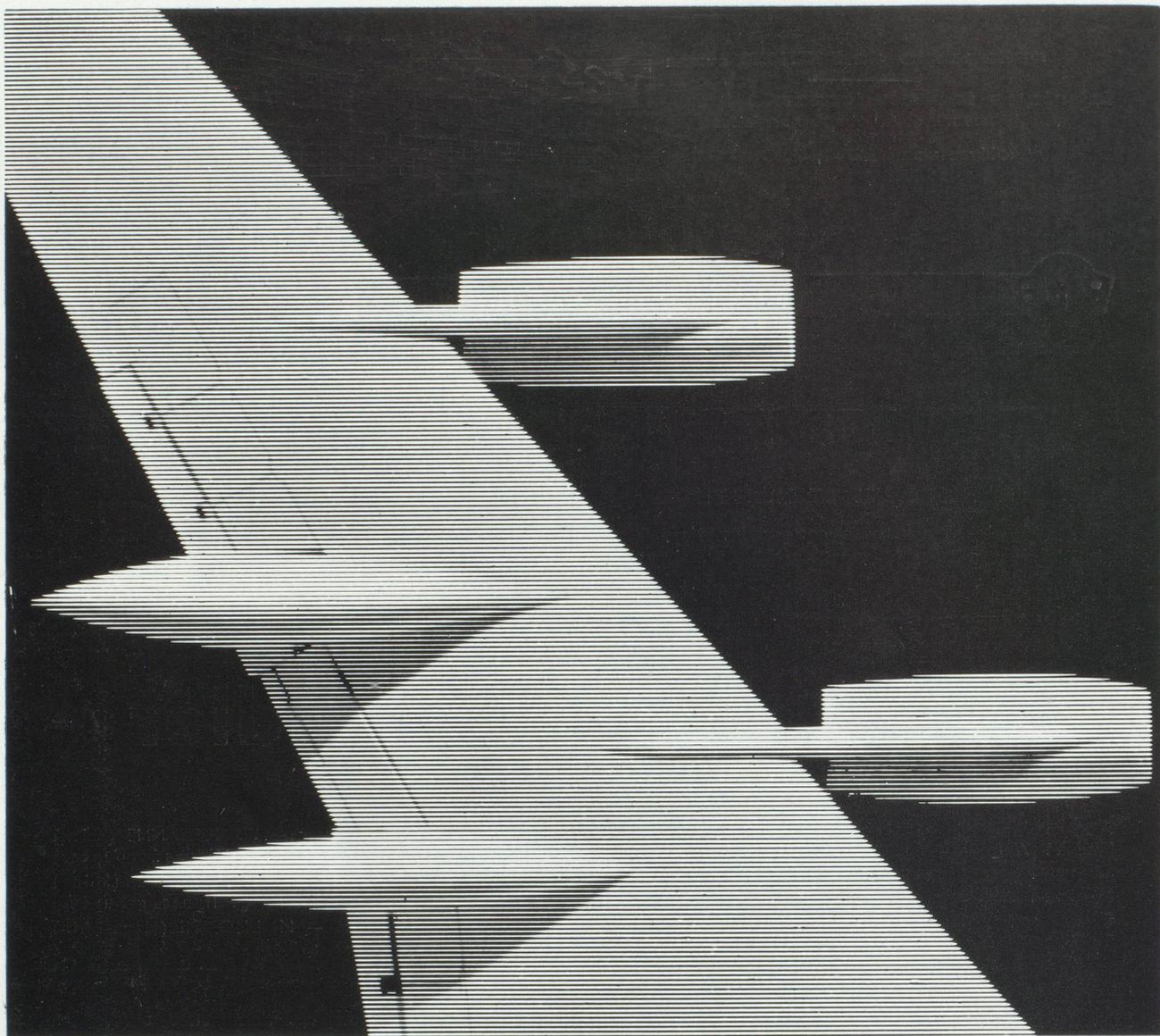


**LLOYDS BANK**  
(FOREIGN)  
LIMITED

LONDRES · PARIS · GENEVE

Pour toutes vos affaires bancaires  
tant en France qu'à l'étranger

BRUXELLES · ANVERS  
LLOYDS BANK (BELGIUM) S.A.



**SWISSAIR** vous propose

**le CONVAIR 990 CORONADO**

le Jet le plus moderne du monde vers

**l'Amérique du Sud**

jeudi, dimanche

**le Proche-Orient**

chaque jour

**l'Extrême-Orient**

mardi, vendredi,  
dimanche

**l'Afrique**

vols hebdomadaires



**SWISSAIR**

PARIS, NICE et tous agents IATA de voyages et de fret

FIRMENICH & CIE  
S U C C E S S E U R S   D E  
C H U I T , N A E F & C I E

GENÈVE



SUISSE

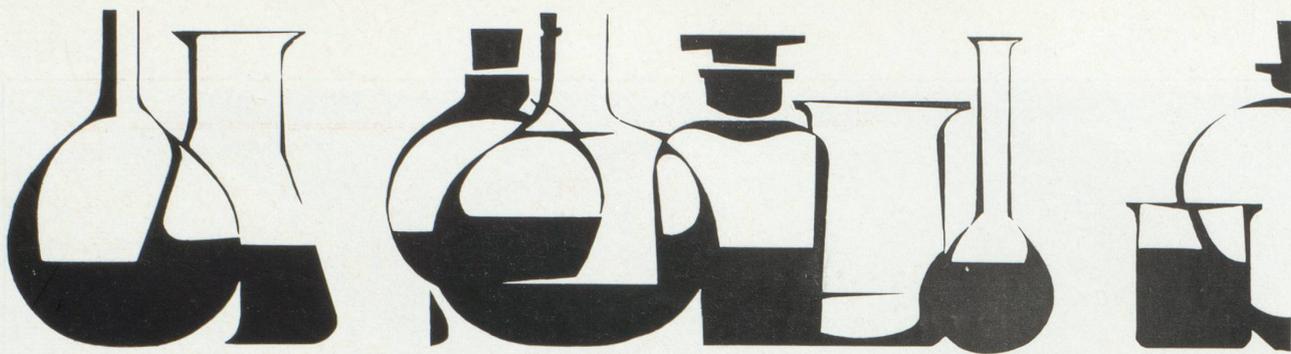
MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE,  
LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS  
ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & C<sup>ie</sup>  
93, avenue de Neuilly,  
NEUILLY-SUR-SEINE (Seine)

~~~~~  
Tél. : Maillot 90-93

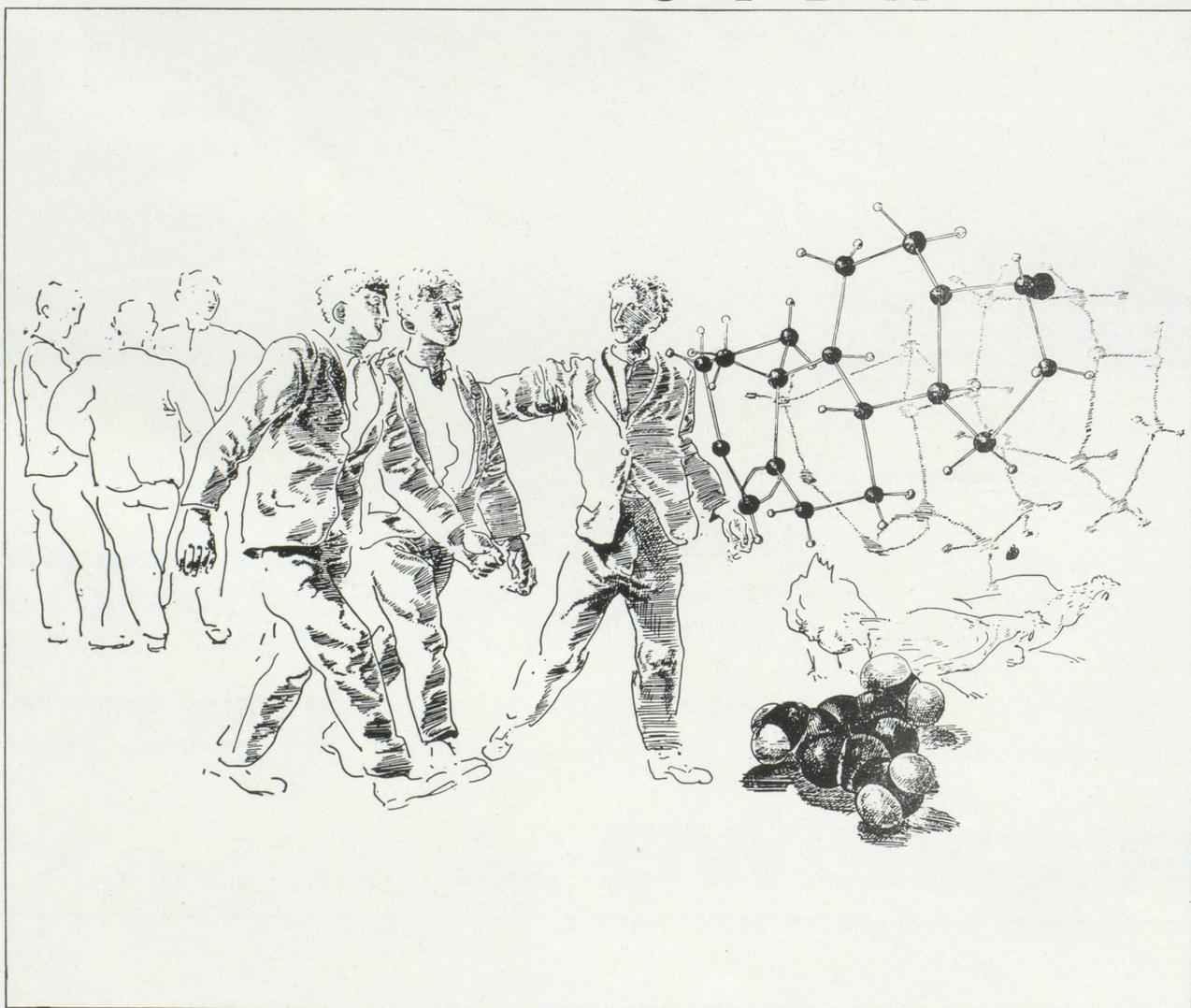


A l'origine uniquement axée sur les matières colorantes, CIBA a rapidement élargi son champ d'action et s'est progressivement tournée vers d'autres secteurs: produits pharmaceutiques, matières plastiques, pigments, produits d'application technique, produits anti-parasitaires, cosmétiques, métaux rares, et enfin la photographie. Dans le domaine pigmentaire, les colorants

*Cromophtal* sont plus particulièrement appropriés à la coloration dans la masse des matières plastiques, vernis, peintures et encres d'impression.

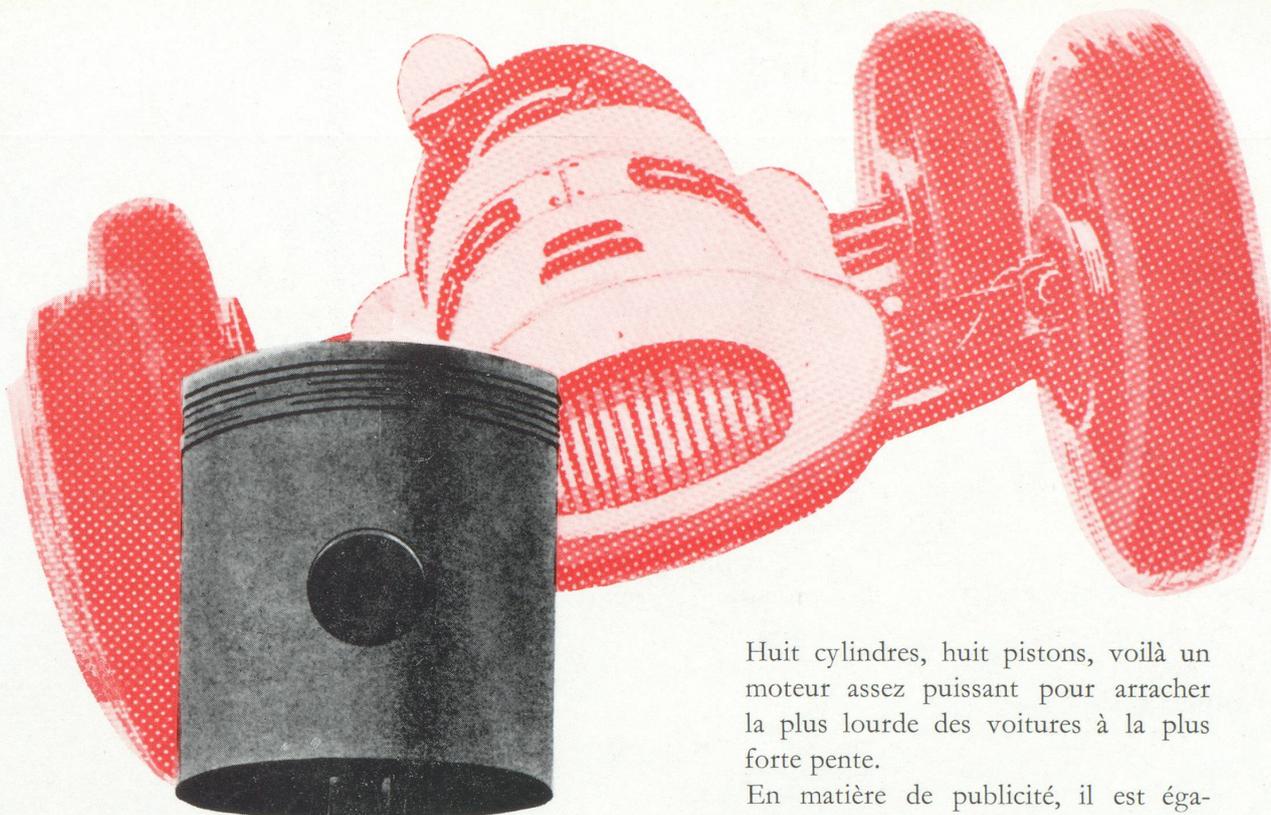
Parmi les produits d'application technique, citons les *Phobotex*, imperméabilisants résistant à plusieurs lavages ménagers consécutifs, dont le succès s'est déjà affirmé dans un grand nombre de pays.

C I B A



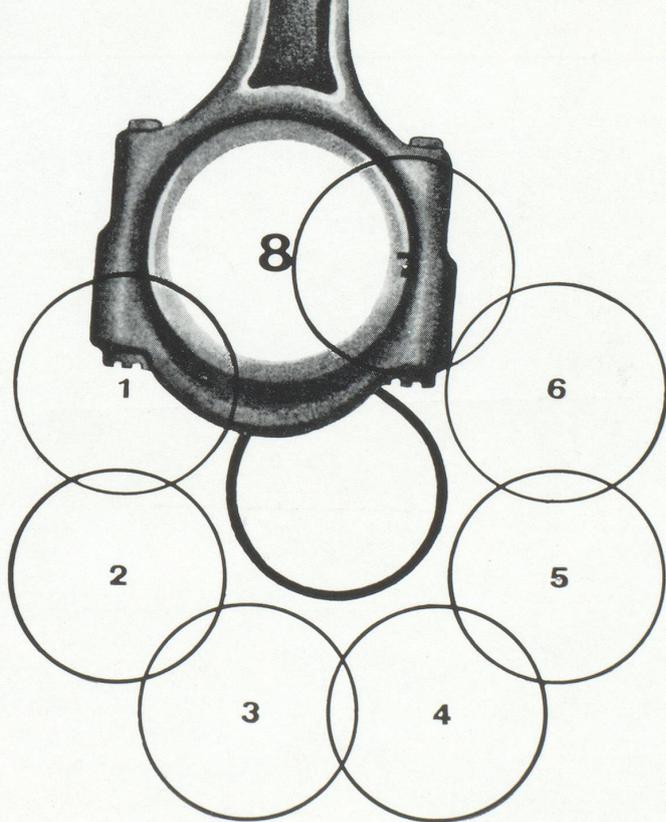
Chambre de commerce suisse en France, Paris, Éditeur.

Le Directeur : Paul Gilliland. — Dépôt légal : 4<sup>e</sup> trimestre 1962. — N<sup>o</sup> d'Ordre : 6.329  
Ce numéro a été tiré sur papier couché Pôle Nord des Papeteries Prioux, sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Place Poulet-Malassis, Alençon (Orne).



Huit cylindres, huit pistons, voilà un moteur assez puissant pour arracher la plus lourde des voitures à la plus forte pente.

En matière de publicité, il est également indispensable que tous les rouages de la machine fonctionnent parfaitement. Placer des annonces dans les 8 grands hebdomadaires illustrés des Éditions Ringier, dont le tirage global atteint 1,2 million par semaine, c'est vous armer



d'une « force de frappe » publicitaire des plus efficaces sur le marché suisse. Sur simple demande, nos spécialistes de la publicité vous renseigneront et vous enverront gracieusement, à titre indicatif, des exemplaires de nos principales publications.

**Éditions Ringier & C<sup>ie</sup>, S. A.**  
Zofingue (Suisse).

ET POUR LA FRANCE :

**Éditions Ringier,**  
5, quai Voltaire, Paris (7<sup>e</sup>).

L'ILLUSTRÉ  
POUR TOUS  
SCHWEIZER ILLUSTRIRTE ZEITUNG  
SIE + ER  
SCHWEIZ. ALLGEMEINE VOLKS-ZEITUNG  
RINGIERS UNTERHALTUNGS-BLAETTER  
RINGIERS BLATT FUER ALLE  
RADIO + FERNSEHEN

Au Zénith de la perfection



Le chic de l'habit, l'élégance du geste, le bon goût qui se reflète dans les moindres détails...  
... cette image n'est-elle pas un peu la vôtre? Jetez un coup d'œil à votre Zénith.  
Voilà pourquoi nous la voulions parfaite. Pour la joie que vous avez à la posséder. Et pour  
la sûreté que vous donne sa précision.



---

---

**ZENITH**

chronomètre « CAPTAIN » de luxe, accompagné d'un bulletin de marche officiel avec mention « résultats particulièrement bons ». Automatique, calendrier. Boîtier étanche or 18 carats - bracelet croco - cadran en or massif ciselé, heures et aiguilles en or - boucle or. Prix : *NF 1.880.*